



## 日本IBMとのお取引について

お客様 各位

拝啓 時下ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

平成20年12月29日(米国時間)、IBM CorporationはILOG SAおよび全世界の同社現地法人の買収を完了しました。

同社はビジネス・ルール、最適化、可視化、サプライ・チェーン・マネジメントの使いやすい製品を提供する世界有数の企業です。

日本におけるアイログ株式会社(以下「ILOG」)と日本アイ・ビー・エム株式会社(以下「IBM」)との統合作業も順調に進んでおり、平成21年7月1日をもって、ILOGの事業はIBMに承継され、お客様とILOGとの間の契約はIBMに譲渡されます。ILOGの営業活動を含めすべての業務はIBMに統合される運びとなりましたので、ご連絡させていただきます。

敬具

### 統合後の業務手続について

今般の統合に伴う業務手続について、以下のとおりご案内させていただきます。

今後数ヶ月にわたる統合作業に関し、スムーズかつ効果的な移行を進められるよう万全の体制で臨む所存でございますが、ご不明な点、ご質問があれば弊社担当営業、ILOGIBM@jp.ibm.com までお問い合わせいただきますようよろしくお願い申し上げます。

本書には次の事柄についての詳細が含まれています。

- I お取引情報、お支払い、ご発注処理に関する変更点およびお願い
- II ソフトウェア・サポート
- III プロフェッショナル・サービスおよびトレーニング
- IV パスポート・アドバンテージ

## I. お取引情報、お支払い、ご発注処理に関する変更点およびお願い

平成21年7月1日以降、ILOG製品のご発注、業務処理窓口はIBMに統合されます。

IBMはお客様のご発注、ご請求およびお支払いの手続きにおいて、多様なサービスを提供しており、IBMソフトウェア製品およびサービスのご発注の際に、共通の手続きが可能となります。

今回の統合に伴う変更点・お願いに関して、以下に記載しましたので、ご確認の程よろしくお願ひ申し上げます。

### 平成21年7月1日時点でのお客様の取引先情報の変更のお願い

平成21年7月1日以降、ILOG製品に関するお見積書、発注書、請求書、契約書はIBM発行のものに変更になります。

IBMに対するご発注およびお支払いを行っていただくにあたり、以下の取引先情報を変更いただきますようお願いいたします。

- 取引先名称  
「アイログ株式会社」から「日本アイ・ビー・エム株式会社」に変更になります。
  
- 銀行口座の変更  
「日本アイ・ビー・エム株式会社」宛、お支払いください。  
(添付別紙、日本IBM口座一覧をご参照ください)
  
- お支払い条件  
請求書発行日から30日以内のお支払い条件となります。
  
- 通貨  
日本円でのお取引になります。
  
- 使用言語  
各種書類、お知らせは日本語でご提供させていただきます。(一部例外あり)

## ご発注処理に関する変更点およびお願い

- お客様番号  
ILOGでのお客様番号は、IBMお客様番号（IBM customer no. :ICN）に変更させていただきます。  
IBMお客様番号は別途ご連絡させていただきます。IBMお客様番号をご発注いただく際に必要な情報となります。ILOGサポートを受けていただく場合には今までどおりILOGのお客様番号をご使用ください。（サポートについては後述のⅡをご参照ください）
  
- 業務書類の送付先  
請求書を含むすべての書式は、貴社からのご指示が無い限り、IBMお客様番号に登録されたご担当者様へ送付させていただきます。
  
- ソフトウェア・ダウンロードサイト  
IBMのシステムへの移行完了後、IBMソフトウェア・ダウンロードサイトをご案内させていただきます。  
それまでは引き続きILOGサイトでダウンロードを行っていただくことができます。  
ご案内後のソフトウェア・ダウンロードはIBMソフトウェア・ダウンロードサイトから行っていただきますようお願いいたします。
  
- 製品番号  
IBMとの統合に伴い、旧ILOG製品には新しくIBM製品番号が登録されます。  
すべてのお見積書、請求書、契約書にはIBM製品番号が記載されます。  
ご発注時にはIBM製品番号でのご発注をお願いいたします。
  
- 業務書類の発行  
お見積書、契約書、ライセンス証書などの各種業務書類はIBMより発行されます。
  
- メディア製品  
メディア製品はIBMでの製造、IBMからの発送、IBM仕様の梱包に変更されます。
  
- ILOGプロフェッショナル・サービス  
現在の ILOG プロフェッショナル・サービスに関するお支払いのご都合上、受発注処理が必要な場合、新規ご注文書をご用意いただく場合がございます。ご不明の点がございましたら、弊社担当営業までお問い合わせください。

## II. ソフトウェア・サポート

ILOG サポート・チームは、今後もお客様の満足度の追求に最大限取り組んでまいります。

現行の ILOG サポート・オファリングおよびシステムは、平成 21 年 7 月 1 日以降も引き続き提供され、従来どおりご利用いただけます。現在、ILOG のお客様に既存の IBM サポート・インフラストラクチャーを通じてさらに幅広いサポートをご提供するべく、ILOG サポートと IBM サポートの統合を進めております。以下に平成 21 年 7 月 1 日以降の変更点と従来どおりの点を要約しております。

IBM の ILOG サポートの最新情報につきましては、Software Support Handbook - Acquisitions サイト (<http://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/handbook/acquisitions.html>) の ILOG セクションをご覧ください。

平成21年7月1日以降、次の項目に変更はありません。

- サポートは、現行の ILOG サポート契約に従って提供されます。
- ILOG サポートは、現行のチャンネルを通じてご利用いただけます（ご利用の際には、ILOGお客様番号および ILOG サポート ID を引き続きご使用ください。）ただし、上記『ご発注処理に関する変更点およびお願い』でご説明いたしましたとおり、その他のご注文関連のご連絡をいただく際にはIBMお客様番号(ICN)をご使用いただきますようお願い申し上げます。
- ILOG サポート・サービス依頼は、引き続き <https://support.ilog.com/>、またはお電話でご利用いただけます。
- ILOG ホット・サイトおよびサービス・パックは、既存のダウンロード方法でご利用いただけます。

注: 上記項目は、IBM システムへの移行が完了した時点で変更されます。変更内容は、IBM ILOG サポートから追ってご連絡させていただきます。

平成21年7月1日以降、次の項目に変更がございます。

- IBM システムへの移行完了後、障害や技術情報など公開事項を含む情報やサポートリンクをご案内いたします。

サポートご担当者様は、引き続き e-mail、電話、オンラインで従来どおり ILOG サポートを受けていただくことができます。詳細につきましては、ILOG Support Integration (<https://support.ilog.com/>) をご覧ください。今後のシステムおよびプロセスの変更に関するその他のご連絡は、サポートご担当者様にご案内いたします。

IBMサポートへの移行やサポートに関するの情報については、[Software Support Handbook - Acquisitions](http://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/handbook/acquisitions.html) サイト (<http://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/handbook/acquisitions.html>) の ILOG セクションをご覧ください。

### III. プロフェッショナル・サービスおよびトレーニング

#### プロフェッショナル・サービス

ILOG Professional Services and Education は、IBM Software Group の WebSphere ブランドの IBM Software Services for WebSphere として引き続き運営されます。 IBM Software Services for WebSphere につきましては、<http://www-06.ibm.com/software/jp/websphere/services/menu.html> をご覧ください。

#### トレーニング

IBM ILOG 製品に関するトレーニングは、お客様のご要望に応じ、IBM Software Services for WebSphere として研修サービスをご提供いたします。

IBM Software Services for WebSphere のサービス、および研修サービスに関するお問い合わせは、お客様担当営業、または、[aimswsvc@jp.ibm.com](mailto:aimswsvc@jp.ibm.com) にお問合せください。

### IV. パスポート・アドバンテージ

IBM のお客様として、パスポート・アドバンテージおよびパスポート・アドバンテージ・エクスプレスをご利用していただくことができます。パスポート・アドバンテージおよびパスポート・アドバンテージ・エクスプレスは、ひとつの契約で期限付ライセンスやソフトウェア・サブスクリプション&サポート（製品のアップグレードおよびテクニカルサポート）を含むソフトウェアライセンスをご提供するシンプルで包括的な IBM のオファリングです。

いくつかの ILOG 製品についてもパスポート・アドバンテージ・プログラムの下での提供が可能になる予定です。パスポート・アドバンテージ・プログラムへの移行については、別途ご案内させていただきます。

以上